

# הַחֲקָאוֹת

hah'aklaoute

L'agriculture

français - hébreu

abreuvoir	shokète	שׁוֹקֵת
agneau	taléh	טָלָה
agriculteur	h'aklaye	חֲקָלַאי
agriculture	h'aklaoute	חֲקָלָאוֹת
agriculture bio	h'aklaoute orguanite	חֲקָלָאוֹת אוֹרְגָנִית
agriculture intensive	h'aklaoute inetènessivite	חֲקָלָאוֹת אֵינְטֵנְסִיבִית
apiculteur	kavrane	כַּוְרָן
aride	tsah'iah'	צַחִים
arrosoir	mazlèfe	מַזְלֵף
avoine	shibolète shou'ale	שִׁבֹּלֵת שׁוֹעַל
berger	ro'éh	רוֹעֵה
bio	orguani	אוֹרְגָנִי
bio-carburants	delakime orguaniime	דֵּלָקִים אוֹרְגָנִים
blé	h'itah	חֵיטָה
boeuf, taureau	shore	שׁוֹר
bovins	bakare	בָּקָר
brouette	meritsah	מְרִיצָה
bétail	mikené	מִקְנֵה
campagne	ézore kafri	אֶזוֹר כַּפְרִי
canard	barevaze	בַּרְוֵז
cave à vin, cellier	martèfe yayine	מַרְתֵּף יַיִן

champ	sadé	שָׂדֵה
chèvre	êze	עֵז
clôture, haie	guadère	גִּדְר
contaminaion	hadebaka	הַדְּבָקָה
cueillir	liketofe	לְקַטּוֹף
céréaliér	deguanane	דִּגְנָן
domaine, terrain	shétah'	שֵׁטַח
enclos	dire	דִּיר
engrais	deshanime	דִּשָּׁנִים
ferme	h'ava, mèshèke	חֲוָה, מְשֶׁקֶ
fermier	h'avaye	חֲוָאי
fertile	poré	פֹּרָה
fertiliser	ledashène	לְדַשֵּׁן
foin	h'atssire	חֲצִיר
fourche	kileshone	קִלְשׁוֹן
gerbe de blé	alouma	אַלוּמָה
graines	gar'inime	גִּרְעִינִים
grange	assame	אַסָּם
houblon	keshoute	כִּשׁוֹת
industrie agricole	ta'assia h'aklaite	תַּעֲשִׂיָה חֲקָלְאִית
ingénieur agricole	mehanedèsse h'aklaoute	מְהַנְדֵּס חֲקָלְאוֹת
irriguer, arroser	lehashekote	לְהַשְׁקוֹת
kibbouts	kibbouts	קיבוץ
kibboutsnik	kiboutssnike	קיבוץ־נִיק
labourage	h'arisha	חֲרִישָׁה
labourer	lah'eroshe	לְחַרוֹשׁ

maladies transmissibles	mah'alote medabekote	מַחְלוֹת מְדַבְּקוֹת
maïs	tirasse	תִּירָס
mochav	moshave	מוֹשָׁב
moisson	katsire	קָצִיר
moissoneuse-batteuse	komebayene	קוֹמְבֵּיין
moissonneuse	miketsèrah	מִקְצֶרָה
mouton	kévesse	כֶּבֶשׂ
mûr	mevoushale	מְבוּשָׁל
oie	avaze	אַוּז
orge	se'orah	שְׁעוֹרָה
ouvrier agricole	ôvède h'aklaï	עוֹבֵד חֲקַלְאִי
ovins	tsone	צֹאן
paille	kashe	קַשׁ
paysan	ikare	אִיכָר
pelle	ya'éh	יַעָה
pesticides	h'omrey hadebarah	חוֹמְרֵי הַדְּבָרָה
pioche	makoshe	מַכּוֹשׁ
pisciculteur	meguadèle daguime	מְגִידֵל דָּגִים
planter	lineto'a	לְנַטוֹעַ
porc, cochon	h'azire	חֲזִיר
poulailler	loule	לוֹל
poulet	ôfe	עוֹף
prairie	ah'ou	אַחוֹ
producteur	yatsrane	יַצְרָן
puit	bore	בוֹר
rateau	magréfah	מַגְרֶפָה

<b>riz</b>	<b>orèze</b>	<b>אוֹרֵז</b>
<b>ruche</b>	<b>kavèrète</b>	<b>כַּוֶּרֶת</b>
<b>récole</b>	<b>tenouvah, katife</b>	<b>תְּנוּבָה, קַטִּיף</b>
<b>récolte</b>	<b>tevou-ah</b>	<b>תְּבוּאָה</b>
<b>récolter, moissonner</b>	<b>liketsore</b>	<b>לְקַצֹּר</b>
<b>seigle</b>	<b>shifone</b>	<b>שִׁיפּוֹן</b>
<b>semmer</b>	<b>lizro'a</b>	<b>לְזַרְעַ</b>
<b>serre</b>	<b>h'amama</b>	<b>חַמָּמָה</b>
<b>silo</b>	<b>silo</b>	<b>סִילוֹ</b>
<b>soja</b>	<b>soyah</b>	<b>סוּיָה</b>
<b>stérile</b>	<b>stérili</b>	<b>סְטֵרִילִי</b>
<b>subvention gouvernement</b>	<b>sibessoude mèmешаleti</b>	<b>סִבְסוּד מְמֵשֵׁלֶתִי</b>
<b>subventionner</b>	<b>lessabessède</b>	<b>לְסַבֵּסֵד</b>
<b>terre</b>	<b>adamah</b>	<b>אֲדָמָה</b>
<b>tondeuse à gazon</b>	<b>makhessekha</b>	<b>מַכְסֵּסְחָה</b>
<b>tonneau</b>	<b>ha'vite</b>	<b>חַבִּית</b>
<b>tournesol</b>	<b>h'amanite</b>	<b>חַמְנִית</b>
<b>tracteur</b>	<b>traketore</b>	<b>טְרַקְטוֹר</b>
<b>traire</b>	<b>lah'elove</b>	<b>לְחַלּוֹב</b>
<b>traite des vaches</b>	<b>h'aliva</b>	<b>חֲלִיבָה</b>
<b>traçabilité</b>	<b>îkouve</b>	<b>עִקּוּב</b>
<b>troupeau</b>	<b>êdère</b>	<b>עֵדֶר</b>
<b>tuyau</b>	<b>tsinore</b>	<b>צִינּוֹר</b>
<b>vache folle</b>	<b>parah meshougua'ate</b>	<b>פָּרָה מְשׁוּגָעַת</b>
<b>veau</b>	<b>êguèle</b>	<b>עֵגֶל</b>
<b>verger</b>	<b>pardèsse</b>	<b>פְּרֵדֶס</b>

vigne	kèrème	כַּרֶּם
viticulteur	yeyinane	יַיִןן
volaille(s)	ôfe, ôfote	עוֹף, עוֹפוֹת
écurie	ourevah	אוֹרְוּוּה
élever, cultiver	leguadèle	לְגַדֵּל
épouvantail	dah'lile	דַּחֲלִיל
étable	rèfète	רֶפֶת

### hébreu - français

terre	adamah	אֲדָמָה
oie	avaze	אָוּז
gerbe de blé	alouma	אֲלוּמָה
paysan	ikare	אִיכָר
campagne	ézore kafri	אֶזוֹר כַּפְרִי
prairie	ah'ou	אָחוּ
grange	assame	אָסָם
bio	orguani	אוֹרְגָנִי
riz	orèze	אוֹרֶז
écurie	ourevah	אוֹרְוּוּה
canard	barevaze	בָּרֶז
bovins	bakare	בָּקָר
puit	bore	בוֹר
graines	gar'inime	גַּרְעִינִים
clôture, haie	guadère	גָּדֵר
céréaliier	deguanane	דֶּגָנָן
bio-carburants	delakime orguaniime	דֶּלְקִים אוֹרְגָנִיִּים

engrais	deshanime	דִּשְׁנִים
enclos	dire	דִּיר
épouvantail	dah'lile	דַּחֲלִיל
contaminaion	hadebaka	הַדְּבָקָה
porc, cochon	h'azire	חֲזִיר
traite des vaches	h'aliva	חֲלִיבָה
serre	h'amama	חֲמָמָה
labourage	h'arisha	חֲרִישָׁה
blé	h'itah	חִיטָּה
fermier	h'avaye	חֲוָאי
ferme	h'ava, mèshèke	חֲוָה, מְשֶׁקֶ
tournesol	h'amanite	חֲמָנִית
agriculteur	h'aklaye	חֲקַלְאִי
agriculture	h'aklaoute	חֲקַלְאוּת
agriculture intensive	h'aklaoute inetènessivite	חֲקַלְאוּת אִינְטֶנְסִיבִית
agriculture bio	h'aklaoute orguanite	חֲקַלְאוּת אֲוֶרְגָּנִית
tonneau	ha'vite	חֲבִית
foin	h'atssire	חֲצִיר
pesticides	h'omrey hadebarah	חֲוֶמְרֵי הַדְּבָרָה
tracteur	traketore	טְרַקְטוֹר
agneau	taléh	טָלָה
viticulteur	yeyinane	יַיֵּן
producteur	yatsrane	יִצְרָן
pelle	ya'éh	יַעָּה
houblon	keshoute	כְּשׁוֹת
mouton	kévesse	כְּבֶשׂ

vigne	kèrème	כַּרֶם
apiculteur	kavrane	כַּוְרָן
ruche	kavèrète	כַּוְרֵת
élever, cultiver	leguadèle	לְגַדֵּל
fertiliser	ledashène	לְדַשֵּׁן
irriguer, arroser	lehashekote	לְהַשְׁקוֹת
subventionner	lessabessède	לְסַבֵּסֵד
semmer	lizro'a	לְזַרְוֵעַ
planter	lineto'a	לְנַטוֹעַ
cueillir	liketofe	לְקַטוֹף
récolter, moissonner	liketsore	לְקַצוֹר
traire	lah'elove	לְחַלּוֹב
labourer	lah'eroshe	לְחַרוֹשׁ
poulailler	loule	לוֹל
mûr	mevoushale	מְבוֹשָׁל
pisciculteur	meguadèle daguime	מְגַדֵּל דָּגִים
ingénieur agricole	mehanedèsse h'aklaoute	מְהַנְדֵּס חֻקְלָאוֹת
brouette	meritsah	מְרִיצָה
bétail	mikené	מְקִנָּה
rateau	magréfah	מְגַרְפָּה
arrosoir	mazlèfe	מְזַלְף
maladies transmissibles	mah'alote medabekote	מַחְלּוֹת מְדַבְּקוֹת
tondeuse à gazon	makhessekha	מְכַסֶּחָה
pioche	makoshe	מְכוֹשׁ
moissonneuse	miketsèrah	מְקַצֶּרֶה
cave à vin, cellier	martèfe yayine	מְרַתֵּף יַיִן

mochav	moshave	מושב
stérile	stérili	סטריילי
subvention gouvernement	sibessoude mèmешаleti	סבסוד ממשלתי
silo	silo	סילו
soja	soyah	סויה
traçabilité	îkouve	עיקוב
veau	êguèle	עגל
troupeau	êdère	עדר
chèvre	êze	עז
ouvrier agricole	ôvède h'aklaï	עובד חקלאי
poulet	ôfe	עוף
volaille(s)	ôfe, ôfote	עוף, עופות
verger	pardèsse	פרדס
vache folle	parah meshougua'ate	פרה משוגעת
fertile	poré	פורה
tuyau	tsinore	צינור
aride	tsah'iah'	צחיח
ovins	tsone	צאן
kibbouts	kibbouts	קיבוץ
kibboutsnik	kiboutssnike	קיבוצניק
fourche	kileshone	קלשון
paille	kashe	קש
moisson	katsire	קציר
moissoneuse-batteuse	komebayene	קומביין
étable	rèfète	רפת
berger	ro'éh	רועה



avoine	shibolète shou'ale	שְׂבִילַת שׁוּעַל
seigle	shifone	שִׁיפּוֹן
domaine, terrain	shétah'	שֵׁטַח
abreuvoir	shokète	שׁוֹקֵת
boeuf, taureau	shore	שׁוֹר
orge	se'orah	שְׁעוֹרָה
champ	sadé	שָׂדֵה
récolte	tevou-ah	תְּבוּאָה
récole	tenouvah, katife	תְּנוּבָה, קִטְיָף
maïs	tirasse	תִּירָס
industrie agricole	ta'assia h'aklaïte	תַּעֲשִׂיָה חִקְלָאִית